

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cîsnădiei Nr. 3.

Se prenumeră și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Cu 1-a Iulie v. 1887

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Prețurile abonamentului sunt însemnate în capul foii.

Abonamentele se fac cu multă lesnire atât în Monarhie cât și în România prin mandate postale (*Posta-utalvány — Post-Anweisung.*)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sunt rugați a ne comunica eventual pre lungă localitatea, unde se află, și **posta ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul poștal **adresa tipărită** dela fașuile, în cari li s'a trimis țiarul până acum.

Administrațiunea țiarului

„Tribuna“.

Situațiunea.

I.

Sînt acum trei luni de țile, în ajunul întrunirii conferenței din Sibiu, prevedeam cu toții, că guvernul va trebui neapărat să obțină și pentru viitorul period legislativ de cinci ani majoritatea în parlament. N'are deci nimeni să fie surprins de rezultatele campaniei electorale: ele sînt cele prevădute. Sînt, ce-i drept, oameni, care credeau, că dl V. Babeș va obține și de astădată majoritatea în cercul Sasca, ear' dl Truția, după atitudinea de sigur foarte leală, pe care a păstrat-o în periodul legislativ trecut, va fi cruțat de partidele maghiare. Acestia sînt astăzi fără îndoiială desilusionați. Mai mulți sînt însă aceia, care sciau și înainte de alegeri, că guvernul poate, dacă voiesce, să obțină majoritatea și la Sasca și la Baia-de-Criș și nu găsiu resoanele, pentru care guvernul n'ar voi ceea-ce poate. Acesti mulți nu sînt dar' desilusionați nici chiar în ceea-ce privesce oameni, chiar oameni foarte rezonabili, care sînt oare-oum supă-

rați, că la Caransebeș dl general Traian Doda a fost ales ca reprezentant al partidului național român.

Chiar dintru început Românii și mai ales cei din Ardeal au avut puțină încredere în constituționalitatea maghiarizată și în parlamentul din Budapesta, și din an în an neîncrederea aceasta a străbătut în cercuri tot mai largi. Astăzi nu mai e nici un Român, care crede, că conflictul dintre Maghiari și popoarele nemaghiare din regatul ungar se va rezolva din inițiativa parlamentului din Budapesta. Și de aceea oamenii, care țin ca acest conflict să fie cât mai curînd rezolvat, stăruie cu toată hotărîrea, ca Românii să nu-și peardă timpul, banii și liniștea sufletească luptînd pentru problematica onoare de a obține un mandat pentru dieta din Budapesta. Mulți dintre acestia ar fi dorit, ca nici dl general Traian Doda, ba mai ales dl General să nu țină la onoarea de a fi deputat sub actualul regim: pentru acestia dar' mandatul d-lui General e deopotrivă cu căderea d-lor Babeș, Truția și Popovici.

Cu toate aceste chiar și pentru cei-ce au prevădut rezultatele campaniei electorale astăzi situațiunea nu mai se prezintă așa cum ea se prezenta în ajutorul alegerilor.

Și nici că este aceeași situațiunea.

Chiar dacă nu s'ar fi schimbat nimic, s'a petrecut o mare schimbare în dispozițiunile spiritelor.

Astăzi, în Iulie, Românii nu mai simt, nu mai gîndesc, nu mai vîd lucrurile așa ca sînt acum câteva luni, în Aprilie și în Mai.

Conferența electorală a hotărît atitudinea partidului național român pentru timpul, cât împregiurările vor rămîne ne-schimbate; cu toate însă, că împregiurările nu s'au schimbat încă, din toate părțile se pune întrebarea: *Ce este de făcut?*

Răspunsul ni se impune el de el: *Avem să ne ținem de hotărîrile conferenței din Sibiu!*

Atunci însă, cînd dăm acest răspuns, oamenii stau nedumeriți, ar voi par'că să afle alt răspuns.

Nu vom da acest alt răspuns, dar' vom aduna elementele de judecată, pentru-ca să-și poată formula ori-și-cine potrivit cu propriile sale sentimente.

De astădată să ne dăm seamă, în ce consistă schimbarea petrecută în dispozițiunile spiritelor.

Partidul național român e mai presus de toate un partid de ordine, și nu se va vorbi nici odată despre oamenii, care au stat în fruntea acestui partid, fără-ca să li se pună mai presus de toate meritul de a fi ținut timp de douăzeci de ani la un loc elementele bune ale poporului român, de a le fi deprins cu supunerea de bună voie la o disciplină oarecare și de a fi ferit țeara și neamul românesc de conflictele acute, pe care provocările adese-ori foarte nesocotite ale Maghiarilor puteau să le producă.

Și dacă ne dăm seamă despre cele petrecute în timpul acestor douăzeci de ani, ne încredințăm, că foarte grea a fost sarcina purtată de fruntașii partidului național, căci greu de tot e să păstrezi bunul cumpet în mijlocul unei societăți lipsite de educațiune politică, cînd societatea aceasta e provocată în fiece-care ții și are în mijlocul ei destui oameni gata de a-și lua inima în dinți.

Anume la noi Românii din țerile coroanei ungare însă sarcina nu a fost atât de grea, cum ea ar fi fost la alte popoare.

Românii, — înainte de toate, — se iubesc unii pe alții, cum numai arare-ori membrii unui popor se iubesc între dinșii. Deși sînt dar' între Români destui oameni, care pot putea, fiindcă n'au ce să peardă, dar' ar putea să căștige, din iubire cătră cei ce au ce să peardă își impun și acestia reserva cuvenită. Omul, care are nevastă, copii, casă și moșioară, de dragul bunei păci rabdă foarte multe, adese-ori se pleacă, adese-ori se supune, ca să nu expună pe iubiții sei și să-și poată urma cu chiu, cu vai lucrarea pacinică. La noi de dragul celor ce au rabdă, se pleacă și se supun și cei ce n'au nimic.

Apoi nici acum douăzeci de ani, nici mai tîrziu nu au creșut Românii, că starea de lucruri creată în urma catastrofei dela 1866 este durabilă, și sperau, că mai în curînd ori mai tîrziu ea se va schimba potrivit cu dorințele lor.

Unii credeau, că în cele din urmă Maghiarii vor înțelege și ei identitatea de interese, care îi leagă de Români, și vor căuta stabilirea unei legături sincere și durabile cu Românii. De aceea n'a putut se reușească nici una din încercările făcute spre a-și determina pe Români să facă cauză comună cu ceilalți concetățeni nemaghiari ai lor și cu adversarii din mo-

narchie ai Maghiarilor. Se găsiu între Români totdeauna mulți oameni, care diceau: Noi nu putem să facem imposibilă legătura cu Maghiarii, care ne pare cea mai firească, nici să ajutăm pe adversarii lor, cari sînt în cele din urmă și ai noștri! Pentru-ca să rămîna dar' uniți, Românii au stat în rezervă.

Alții ear' speră, că mai curînd ori mai tîrziu va interveni Coroana, ca pe eale legală, prin guvernul din Budapesta și prin dieta ungară să schimbe actuala stare de lucruri, care nu poate, după priceperea Românilor, să fie potrivită cu interesele monarchiei și ale Casei domnitoare. Nu era deci greu a-i determina să rabde și să aștepte pe Românii, la care tradițiunile dinastice s'au păstrat atât de bine și numai în urma unor foarte mari desamăgiri s'ar putea perde.

Aceste au fost, în câteva trăsături, dispozițiunile spiritelor până acum câteva luni.

Astăzi ele nu mai sînt întocmai aceleași.

Iubirea dintre Români, această temelie a legăturilor noastre sociale, slăbește din ții în ții. Sînt între Români cîtiva oameni, care fie spre a parveni ori spre a se menține, fie din rîutate înăscută, au propagat între Români spiritul de desbinare, împingînd pe cei-ce atîrnau de dinșii contra celor ce nu-ți intră în voie lor și sădind astfel sîmînța amărăciunii. După o lucrare de douăzeci de ani acesti nenorociți au ajuns să descurageze pe mulți din cei buni și să-și facă obraznici pe cei răi ori slugarnici, astfel au slăbit legăturile odinioară atât de strînse dintre Român și Român și s'au sporit între Români oamenii, care nici că mai stau de vorbă unii cu alții, dar' decum să poată lucra împreună.

A perit apoi cu desăvîrșire credința, că Maghiarii sînt capabili de a înțelege interesele vitale, care îi leagă de Români și că ei din chiar al lor îndemn vor căuta vre-odată să facă cu puțință o apropiere sinceră și durabilă între poporul maghiar și cel român. Dacă a mai rămas pe ici pe colo câte un om, care o crede aceasta, el trebuie să tacă, fiindcă altfel e luat în ris ori luat drept un fățarnic.

Au devenit, în sfîrșit, mai rezervați și aceia, care au propagat printre Români cu atîta zel și cu atîta căldură speranța, că Coroana va interveni pentru restabilirea echilibrului în viața comună a po-

Foiața „Tribunei“.

Paul de Nola.

De George Coșbuc.

Trecea cu oști Alarich, craiul,
Și 'n drumul seu vandalic
Schimba 'n pustietate raiul
Pămîntului italic.
De spaimă tremura poporul
Din mare până 'n mare,
Că 'n piept de Got s'aprinse dorul
De-omor și răsunare.

Trecea ducînd fără-de-lege
Și crimă pe tot locul;
Sub pașii goticului rege
Perit-a fost norocul
Și pacea lumii, p'a lui urmă
Sta lanț și tiranie:
Ducea pe oameni, ca pe-o turmă,
Cu sutele 'n robie.

În drumul hoardelor păgâne
Mulți fii îndură spadă
Și mulți rămas-au fără pîne,
Cersînd într-o grămadă.
Rămas-au gloate 'ntregi în țeară
De-orfani, a căror soarte
Era ca 'n foamete să peară,
Ori singuri să-și dea moarte.

Dar' s'au aflat inimi creștine
Și oameni cu vîrte, —

Cari s'au jurat să mai aline
Din chin, să mai ajute
Pe cei săraci: 'și-au dat parola
Plînsori de-orfani să șteargă —
Ear' dintre ei Paul din Nola
Ținea casă mai largă.

El tot a dat ce-avea: și turmă
Și pașiste și casă
Și haine, bani, încît în urmă
Sărac de tot rămase.
Așa de mult 'i-a fost iubirea
De-apropelului în gînduri,
Căci sta plîngînd din toată firea
În țeci de țeci de rînduri.

Și-așa 'ntr-o ții, cum sta la masă
Cu lacrimi pe geană,
Veni plîngînd la el în casă
O văduvă sîrmană.
Ea geme greu, rupe vestmîntul
Se roagă 'n desperare,
Genunchii ei aștern pămîntul:
„Aibi milă și 'ndurare!“

„Mi-am mîngăiat în lume dorul
Cu-un singur fecior numa',
Dar' Goții 'mi-au răpit feciorul!
Oh, n'am nimic acumă,
Căci el 'mi-a fost întregul bine
Și cea din urmă-avere
Și, dacă-l perd, e vai de mine:
Aibi milă, dă-mi putere —!“

Stă 'n grele gînduri archiereul
Și plin de drag ascultă,
Apoi suspină din tot greul
Și-a țis cu jle multă:
„Oh, draga mea! Cumplit m'ă doare
Și stropi din ochii-mi pică!
Dar' nu-ți pot da nimic sub soare,
Căci nici eu n'am nimică!“

„Dar' Dumneșeu e cale dreaptă
Și 'n veci nu ne-amăgesce....
Pe fiiu trei țile tu-l așteaptă,
Că 'n trei țile sosesc!“ —
Prelatul Nolei blînd cuvîntă;
Ear' văduva se duce,
În ochii ei nădejde sfîntă
Și 'ncredere strălucă.

Trei țile-așteaptă ea 'n suspine
Pe fiul seu și eată!
A patra ții feciorul vine.
Cu fața 'nseninată
Lung mă-sa, lung la el privesce
Și-ascultă cu mirare,
În timp ce fiul povestesc
De-alui eliberare.

„Eu, mamă, m'ă topiam cu plînsul
Și n'am avut țaria
S'ascult, ca să 'mplinescă dînsul
Tortura și robia.
Dar' m'a rugat pe cer și ângeri,
Cu lacrimi nebune,

Și m'a silit prin dese plîngeri
Să fac ceea-ce-mi spune!

„Oh, dac' ai fi vădut tu, mamă,
Amarnica-i durere!
Și cum mai tremura de teamă,
Că n'am să fac ce cere!
Plîngea cu-atîta umilință
Și jle milostivă,
Încît a fost cu neputință
De-a-i face împotriva!“

Vai! Biata văduvă s'abate
Sub vorba, ce primesce,
Și toată lumea din cetate
Se miră, pățimesce —
Și toți de-alungul și de-alatul
O sciu și vîd cu toții,
Că 'n locul unui rob prelatul
S'a dus ca rob cu Goții!

Acest cuvînt, grăbit ca focul,
Trecea din gură 'n gură,
Și pentru Paul pe tot locul
Suspine se vădura.
Tot ochiul s'a schimbat în vale
De lacrimă ferbinte,
Și toți îl deplîngeau cu jale
Ca fii pe-un părinte.

Oh, nobil suflet cu iubire,
Ce curge din tot 'naltul
Puterilor de presté fire!
Să meargă pentru altul

poarelor din țerile coroanei ungare. — Căci, trăim în o țară cu aședăminte constituționale. —

Astfel, deși toate sînt precum au fost, din toate părțile se ivesce întrebarea: *Ce e de făcut? Ce are să urmeze mai departe?*

Revistă politică.

Sibiin, 8 Iulie st. v.

Cestiunea bulgară se află încă tot acolo, unde a fost adusă prin răspunsul prințului de Coburg, și nu se poate ști dacă ea va mai înainta ori nu în curînd. Nota circulară a Porții puțin va fi în stare a contribui la grabnica soluțiune a aceleia, și punctul de gravitațiune al întregii cestiuni zace acum ca și mai înainte în Petersburg. Despre intențiunile guvernului rusesc circulă apoi cele mai contradicțoare sciri. O scrisoare ce o primesce din Paris „Pol. Korr.“ își exprimă speranța, că în butul expectațiunilor pressei oficioase rusesci, care și-a ridicat vocea în contra candidaturii prințului Ferdinand de Coburg, se pare că e posibilă o înțelegere între acesta și guvernul rusesc, după-ce prințul a declarat oficial, că voesce să respecte tractatele și după-ce politica rusească stă de asemenea pe acest punct de plecare. Neavînd în Bulgaria nici un interes direct, Franca nu va lua nici o inițiativă în această cestiune, ci va procede în sens liniștitor fără de a lucra în contra Rusiei. O depesă din Petersburg spune de altă parte, că cercurile oficiale de acolo declară, că prințul Ferdinand de Coburg va fi constrîns a renunța la tronul bulgar. La 17. l. c. se prezentă reprezentantul Italiei din Sofia la ministrul de externe bulgar Nacevici și desminți în cel mai categoric mod faima ce s'a fost răspîndit, că anume Italia ar fi recunoscut alegerea prințului de Coburg.

Nu ne poate prinde mirarea, că în fața acestor împregiurări Bulgarii sînt foarte deprimați și au cuvinte de a crede, că cu ei se joacă o adevărată comedie. Afacerea se va trăgăna la toată întemplantă și există numai întrebarea, dacă într'aceste Bulgarii nu-și vor perde răbdarea și nu vor întreprinde vre-un pas rezolut, sau, ca se vorbim diplomaticește, „vre-un pas necugetat“.

Cele mai proaspete foi rusesci se ocupă cu răspunsul ce l-a dat prințul de Coburg deputațiunii bulgare și trag din acela cele mai ciudate conclusiuni. „Novoie Vremia“ vede într'acela o notă provocatoare și ăice că acum, după-ce se cunoasce atitudinea refușătoare a Rusiei, acum, după declarările „Journalului de St. Petersburg“, acceptarea rezervată a coroanei bulgare de către prințul de Coburg primește un înțeles cu totul altul. Ea este o provocare, — continuă foaia rusească — care consistă într'aceea, că prințul de Coburg face în general pendentă apleca-

rea de a servi Bulgariei dela aprobarea puterilor și nu accentuează necesitatea, că toate puterile trebuie să-î recunoască. Poate că sub recunoaștere „pretendentul“ înțelege numai recunoașterea majorității puterilor ori chiar numai a Germaniei și a Austriei. Dacă puterile, care au pus candidatura Coburgului, voiau să-și manifesteze sincer iubirea lor de pace, ușor puteau să înduplece pe prințul, a da deputațiunii răspunsul, că el a fost dus în eroare despre aprobarea Rusiei și nu poate accepta alegerea. Aceasta însă nu s'a întemplat, și astfel soluțiunea pacinică a crizei bulgare s'a îngreunat prin procederea „amicilor“ Rusiei. Rusiei nu-î rămîne alta, decăt a aștepta însăși în Bulgaria o schimbare îndreptată în contra candidaturii Coburgiane; dacă nu, trebuie să fie gata pentru o acțiune.

„Börsencourier“ din Berlin raportează despre o întâlnire ce s'ar fi plănuț în tre împăratul Germaniei și Țarul în Danzig cu privilegiul așa numitelor manevre împărătesci. Același jurnal amintesc și faima ce circulează la bursa din Berlin, că anume ambasadorul rusesc contele Șuvaloff se va reîntoarce deja din concediul ce de abia l-a început, spre a cerceta în Varzin pe principele de Bismarck în afacerea valorilor rusesci.

Se pare că amîndouă aceste faime își au originea dela bursă și sînt menite a rețină căderea valorilor rusesci. Și cu atît mai puțin corespund situației, care e încă de tot încordată. Numai alaltăieri aduse „Kreuzzeitung“ un articol, în care se expune, că până acum s'au desfăcut numai de 80 milioane valori rusesci, pe care în mare parte le-a cumpărat ministerul de finance rusesc. „Kreuzzeitung“ anunță din nou, că amenință un bancherot de stat rusesc și, față cu versiunea, că campania în contra valorilor rusesci ar fi o manevră spre a îndupleca pe Rusia la înnoirea alianței celor trei împărați, observă, că Germania nu mai simte de loc trebuința acestei înnoiri.

Relativ la cestiunea egipteană, se asigură în cercurile Porții, că neratificarea convenției egiptene nu s'a produs atîta prin obiecțiunile Franciei și ale Rusiei, ci mai mult prin contrastul Musulmanilor. În faptă exista în aceste cercuri o agitație mare pentru intenționata „abandonare“ a Egiptului; dar' e mai mult ca probabil, că intrigele franceze și rusesci își au și aci partea lor. Ambasada rusească era de săptămîni încoace pregătită la acest rezultat. Se poate, că în urma acesteia Anglia va lua de aci înainte o atitudine mai bruscă față cu Turcia.

Lucrările comisiunii turcesci-muntenegrene pentru limitarea graniței s'au întrerupt din nou. Delegații muntenegreni au ridicat deodată pretenții la anumite locuri de pășunat, pe care Muntenegrenii nu le-au fost reclamat de loc în decursul pertractărilor de până

acum. Nefind Turcia în poziție de a le face concesiuni în această direcțiune fără de a ține cont de pretențiunile populațiunii albaneze, comisiunea își va întreprinde lucrările pentru un timp nehotărît.

Din Bucovina.

Călătoria Alteței Sale c. r. Prințului de coroană Rudolf.

(Urmare și fine.)

Sămbătă în 9 Iulie n. dimineața la 6 oare Alteța Sa apărăsit Cernăuți. De ambele laturi ale drumului până la stațiunea grădinei publice era adunată o mulțime de public. Pe la 5³/₄ oare Alteța Sa însoțit de baronul Pino și de suita Sa părăsi edificiul guvernului. Tot drumul Alteța Sa a fost întimpinată cu strigăte. La stațiunea „Grădina publică“ pre lungă acele persoane, care l-au întimpinat la sosirea Sa în Cernăuți, îl așteptau pe înaltul oaspe și alumni seminariului cu membrii societății „Armonia“. De-a stînga la cortul anume clădit pentru Alteța Sa era așezată o companie de onoare. La aripa dreaptă a companiei erau postați ducele de Württemberg, generalul-major Schroff, locotenentul colonel de Pflügl și adjutantul major Orsini-Rosenberg. Înaintea companiei stăt trăsura, Alteța Sa se coborî, primi din partea generalului-major Schroff raportul și se duse apoi în pavilion. La intrare îi anunță consilierul de Claudy, că trenul e gata de plecare. Apoi Alteța Sa pași spre căpitanul țerii și mulțimindu-i cu cuvintele cele mai cordiale pentru toate ostenele sale, îi întinse mîna, se întoarse apoi către primarul orașului, îi mulțumi și acestuia pentru primirea cea frumoasă ce a avut-o în Cernăuți, și după-ce își luase adio și dela Metropolit, se sui în tren, în care se urcaseră deja căpitanul țerii și baronul Pino. Sub strigăte viue de „Să trăească“, trenul se puse în mișcare spre Rădăuți.

Dela Cernăuți până la Rădăuți erau postați de-a lungul liniei căii ferate locuitorii satelor învecinate în frunte cu preoții și antistii comunali, care îl întimpinau pe Principele nostru cu strigăte de „Să trăească“. La gara Hadikfalva, care era foarte frumos decorată, îl așteptau pe înaltul oaspe pre lungă deputațiunile din districtul Siretiu și Suceava, ministrul de agricultură Falkenhayn și alții.

Precis la 8 oare sosi trenul separat la stațiunea drumului de fer Hadikfalva. Aici se coborî Alteța Sa imperială din tren împreună cu suita Sa fiind întimpinat cu „Să trăească“, de mii de glasuri.

Alteța Sa imperială schimbă câteva cuvinte cu conducătorul clerului catolic din loc, din Siretiu și Cibenii, vorbi apoi cu arhiepiscopul staurofor D. Seleschi, Ioan Mandascheschi și D. Onciul, protopresbiterii ort.-ort. ai Sucevei, Siretiului și Vicovilor. Un agricultor german din comuna română-germană St. Onufren, Nargang, îi oferî pîne și sare cu o cuvîntare scurtă în numele ținutului Siretiului. Alteța Sa imperială se informă apoi despre domiciliul vorbitorului și despre naționalitatea comunei St. Onufren, la care îi răspunde delegatul, cumcă este comună locuită de Germani și Români.

Primarul din Bosanci, V. Bîlăndul, îmbrăcat în costum național, ținî apoi o cuvîntare în limba română, oferindu-i Alteței Sale pîne și sare.

Alteța Sa răspunde apoi germanesce: „Meinen innigsten Dank den edlen, treuen und lieben Rumänen.“

„Mulțumita mea cea mai intimă nobililor, credincioșilor și iubitorilor Români“.

După aceea privi Alteța Sa în special la fiecare spălr ce era compus de Unguri ca cei de casă, apoi de mai la 1000 de Români.

Atît fetele cît și flăcăii erau postați după costumuri și naționalități:

Mai întău Germanele, apoi Românele în număr foarte mare, după aceea Lipovencele și în fine Unguroaicele, de asemenea și flăcăii din ținutul Siretiului și al Sucevei.

După aceasta trecu Alteța Sa frontul banderilor următoare. Mai întău defilă în trap repede flăcăii Români strigând: „Să trăească“ sub conducerea d-lui cavalier Miculi, îmbrăcat în costum național românesc, apoi Ungurii, Lipovenii, Huțanii și în fine Germanii în număr mult mai mic.

Mulțumind apoi Alteța Sa la toți de pe pragul pavilionului, se sui în trăsura cu Ex. Sa ministrul de agricultură Falkenhayn urmînd calea spre Rădăuți precedat fiind de prefectul Rădăuților dl Keschmann.

La intrarea Alteței Sale în Rădăuți îl întimpină lungă arcul triumfal primarul orașului cu câteva cuvinte bine rostite. Alteța Sa îi mulțumi scurt și plecă mai departe spre cuar-

tirul Seu, care se afla în curtea de lîngă stăbilitamentele pentru hergheliile împărătesci. Aici Alteței Sale i-s'a prezentat corpul oficerilor, preoțimea, deputațiunile diferitelor comuni și scoale. Alteța Sa vizită apoi gimnaziul, unde un scolar îl bineventă cu o cuvîntare, apoi se duse la spital. La 12¹/₂ oare se dădă un dejun, la care erau invitate 17 persoane.

La 2¹/₂ oare d. a. Alteța Sa imperială se porni la mănăstirea Sucevița. La eșirea din Rădăuți și pe toată calea până la Sucevița erau construite arcuri de triumf, pre lîngă care așteptau preoțimea și poporul și salutau cu strigări de „Să trăească“ pe Alteța Sa c. r. În Sucevița primi pe Alteța Sa c. r. egumenul mănăstirii archimandritul I. Filipovici cu tot conventul și după săvîrșirea unui Te-Deum în mănăstire, se interesă Alteța Sa c. r. foarte mult de antichități și felurile lucruri cusute de mînilor vovedeselor și princeselor vechilor vovodă. După o oară se întoarse Alteța Sa earăși spre Rădăuți, unde se opri la grădina publică, în care erau arangiate trupe de jucăuși din felurile naționalități ce locuesc în districtul Rădăuților. La fiecare grupă Alteța Sa c. r. se opri și vorbi cu poporeni adunați, a căror bucurie era și mai mare, vîdînd că Alteța Sa îi avorbesce în limba lor. Din grădină intră Alteța Sa c. r. în societatea de tir și înscrise înaltul Seu nume în albumul societății.

Pentru sormanii Rădăuților Alteța Sa c. r. oferî suma de 300 fl.

În 10 Iulie la 4 oare dimineața se porni Alteța Sa imperială spre Cămpulung și Cărlibaba. În comunele Horodnic, Marginea, Lichtenberg, Iaslovăț, Cașvana, Solca, Arborea, Solonet, Poieni, Botușana, Ilășesci, Cacica, Partescii-de-sus și jos, Paltinoasa și Gurahumorului erau arangiate foarte frumoase arcuri de triumf, pre lîngă care se afla adunat poporul din comune cu preoțimea și scoala.

La bariera și șoseaua Ilășescilor, erau adunați mii de oameni din Ilășesci, Stroesci, Stupca și Brașca sub conducerea procesională a protopresbiterului ort.-or. Bacinschi din Ilășesci, ear' Germanii din Ilășesci, cu pastorul lor.

Primarul comunei română-germană Ilășesci, V. Doboș (Român), îi oferî la trecerea Alteței Sale pîne și sare.

În Paltinoasa întimpină pe Alteța Sa parochul din Berchișeci Mihail Ieremievici cu sute de Români din Berchișeci, Capucodului, Paltinoasa și Corlata. Lîngă șoseaua ce duce la România l-a întimpinat parochul din Capucămpului cu câteva sute de poporeni, cari îl aplaudară ca și la barieră în strigate entusiasmte de „Să trăească“.

Sosind la orașelul Gurahumorului, unde se schimbă caii, Alteța Sa imperială se coborî din trăsura lîngă arcul al doilea triumfal, unde-l întimpină poporul adunat cu „Să trăească“.

Alteța Sa binevolă a avorbi pe protopresbiterul ort.-or. al Humorului Iliuț informându-se cîți preoți subalterni posedă, care este numărul locuitorilor români din acest protopresbiterat, cîți Români sînt în Humor, cîte și ce fel de biserici. Dintre preoții ort.-or. adunați îl interesă unul decorat cu medalia de război, îl întrebă apoi pe proprietarul acestei medalii pâr. I. Berariu din Stroesci, la care campanie a participat, la care regiment a servit și de cîți ani servește ca preot: S'a mirat apoi mult, cumcă preotul de present a participat ca combatant voluntar.

Amîndoi preoții armeano-orientali cu mitrele pe cap îl interesau mult și se informă în detalii despre oamenii din Suceava și Humor.

Alteța Sa imperială avorbi apoi pe parochul catolic Preisentanț, informându-se cîți Germani se află sub pastoria sa și ori de se află și Ruteni în Humor. La cea din urmă întrebare îi răspunde preotul menționat, cumcă se află și Ruteni în Humor și întrebînd Alteța Sa cîți, i-a răspuns, cumcă se află două familii de Ruteni în Humor.

Mulțumind apoi primarului german Campani pentru primirea loială și primind dela institutoarea Decher un buchet de flori, porni mai departe spre Cămpulung.

Pe toată calea până la Cămpulung erau ridicate arcuri de triumf. Original era arcul dela Vama, în care se aflau la dreapta și stînga câte-o cameră mică și cînd trecu Alteța Sa c. r. se deschiseră ușile camerelor și din ele eșise la dreapta un flăcău, ear' la stînga o fată de o frumuseță rară, îmbrăcați în costumul pitoresc național și se închinară Alteței Sale c. r. Alteța Sa era surprins de frumuseța tinerilor și saluta surîdînd în dreapta și în stînga, petrecut fiind de entusiasticele strgări ale poporului adunat.

În Cămpulung Alteța Sa c. r. fu primit la arcul de triumf de primarul orașului Beligan cu o vorbire scurtă și după-ce mulțumi Alteța Sa c. r., se porni la locul unde avea să se pună și sfîrșească temelia pentru biserica ort.-or.

La chin și moarte dușmănească
Un om, numai cu gîndul,
Ca pe vecin să-î fericască
De moartea grea scăpându-l!

Să meargă Paul, el să poarte
Tiranul lanț, să fie
De bună voie dat la moarte,
La chinuri și robie! —
Nimic mai sfînt decăt iubirea
Din suflete curate,
Nimic mai nobil ca jertfirea
De frate pentru frate! —

Așa trecură luni, și Paul
Uitat a fost, ca toate — —
Din dalbul de rubine staul
Mărețul soare scoate
Frumoșii cai a suta oară,
De cînd prelatul geme;
Vin zori și ăile, serî scoboară,
Trec luni de lungă vreme.

Uitat a fost Alarich, craiul,
Și neamul seu vandalic,
Un raiu ajuns din nou raiul
Pămîntului italic.
S'au vindecat atatea rane;
Oh, singur Paul plînge
Departa 'n plairi africane
Sub lanțul care-l stringe!

Dar' eată! Într'o ăi răsună
Tot cîmpul de strigare

Și tot mai mult, mai mult s'adună
Poporu 'n piața mare,
Pe strade crește greu potopul
De lume creștinească:
„Trăească Paul, episcopul!
Prelatul să trăească!“

„E Paul!“ — strigă obștea toată,
Ear' Paul lăcrimează;
El vine aducînd o gloată
De robi, cari îl urmează
Din castrele de sîngiuri pline.
Toți robii vîd caminuri,
Scăpînd prin voile divine
De moarte și de chinuri.

Oh, cum s'a 'ntors de nou norocul
Și dulceă veselie!
Și pentru Paul pe tot locul
Săltau acum o miie!
Și toți îl strigă, toți îl cheamă,
Și-s veseli toți, dar' nime
N'a fost mai vesel, ca o mamă,
Perdută prin mulțime.

În colț de stradă, unde saltă
Potopul din tot greul,
Stă fiiu și mamă lîng'olaltă.
Cînd trece-archiereul,
Ei pleacă fruntea, mama geme
Șoptind cu stîmbe graiuri:
„Oh, ține-l, Doamne, multă vreme!
Și pune-l, Doamne, 'n raiuri!“

După actul acesta Alțeta Sa c. r. se duse la primărie, unde se servi un dejun în sala foarte frumos decorată cu scoarțe și scorțari lucrate de Românii din munți. După dejun Alțeta Sa c. r. se porni la Cărlibaba oferind pentru sârmanii din Câmpulung 200 fl. Din Câmpulung peste Pojorita și Valea-Putnei suiră trăsurile cu Alțeta Sa c. r. Mesticănescul, care îi plăcu Inaltului oaspe foarte mult și de repeți-ori Alțeta Sa c. r. respica plăcerea Sa, de a pute privi un tablou așa de frumos și măreț, cum 'i-se înfățișa de pe Mesticănesci.

După-ace se schimbă caii, Alțeta Sa c. r. trecu prin Iacobeni la Cărlibaba admirând frumusețea munților români bucovineni. Pe tot drumul dela Rădăuți până la Cărlibaba, care are o lungime de aproape 150 kilometri, și care îl trecu Alțeta Sa c. r. în 9 ore, Alțeta Sa c. r. a fost salutată de poporul adunat cu „Să trăească” entusiastic.

Din Cărlibaba Alțeta Sa c. r. porni călare la Lucina ca să vadă hergheliile, ce se află acolo. Frumos tablou se înfățișa ochilor, când vedeai cocoșii conducând cei 540 de harmăsari și iepe câte de 3 ani. Dela Lucina, unde se servi un dejun, Alțeta Sa imperială se întoarse la Cărlibaba, unde ajunse la 10 ore seara.

Luni în 11 Iulie Alțeta Sa c. r. se porni la 4 ore de dimineață mai departe spre a părăsi Bucovina. La frontiera Bucovinei era ridicat un măreț arc de triumf și acolo așteptau pe Alțeta Sa c. r. președintele țerii Exc. Sa. Br. Pino și căpitanul țerii Br. Vasilco, care mulțumi Alțetei Sale c. r. pentru Preaînalta vizită cu care a fericit Bucovinenii, căci ea va rămâne neștersă în memoria lor. Alțeta Sa c. r. își luă rămas bun dela preșident și căpitanul țerii și în strigătele de „Să trăească” ale locuitorilor din Cărlibaba trecu frontiera, unde fu primit de comitele de Lónyay din Sighet și prourmă calea Sa la Sighetul-Marmației.

Correspondență particulară

a „Tribunei”.

Hațeg, în 6/18 Iulie 1887.

În nrul 128 al ziarului nostru „Tribuna” a apărut o corespondență „din Valea-Hațegului” „un Român”, — în care acesta atacă în mod vehement caracterul, onoarea și reputația mea înaintea publicului — prin expresiunea neprecugetată, că am participat la desfășurarea programei deputatului dietal Nopcea Elek.

Înainte de vre-o 1—2 luni cetisem o recomandare în „Tribuna”, ca să mergem să cercetăm toate cărările și apucăturile contrariilor pentru a sci apoi, de unde vine amenințarea pentru a ne întări și lecuî acolo, unde se simte lipsa de apărare. În sensul acesteia, cred că nu am păcătuit, ci am aflat consult totdeauna a păzi și apăra interesele române scolare și bisericesci.

Nu m'am angajat cu votul meu nimărui, ci am respectat concludul conferenței celei mari din Sibiu.

Nu neg — am fost! dar' spună-mi dl corespondent, întru cât am păcătuit?

Pentru-că am participat — fără a mă angagia cu votul meu — nu am comis păcatul îngreunării însoțit de atari insulte și desconsiderări publice, pe cari le desapro, pentru-că: eu o ocaziune în congregațiunea comitatensă la alegerea amplotiaților, — am participat și la conferențele Maghiarilor, apoi pre când alții s'au retras sub mască, eu cu fruntea deschisă am mers și am votat cu Secula pentru postul de vice-comite etc. etc.

Dl corespondent la scrierea corespondenței a fost pe o cărare prea laterală, uitând cu totul de trecut, din care putea sci, că ca un om în etate de peste 70 de ani, cum sînt — fără a mă lăuda, — ale cărui tinerețe până aji, precum în timpul cel viforos din 1848/9, așa și aji, — am trăit pentru apărarea, prosperarea, înaintarea și fericirea poporului român și a intereselor aceluia scolare și bisericesci.

Nici odată nu am fost liliac și cu atât mai puțin acum cătră finitul vieții, când faptele vor rămâne suvenir familie mele.

Arete-mă, că în viața mea m'am desbinat oare-cândva de poporul român și de cauza națională, arete, că am înșelat poporul și nu am voit a-l onora!!!!

Scie d-sa prea bine, cum zace și suferă poporul român de aici, scie și aceea, că la ce împregiurări este expus, ba mai mult, scie cum și pe ce cale a ajuns bietul popor (cu noi toți) a scăpăta din drepturile și proprietatea noastră!!!

Dl corespondent, dacă-și pune ochelarii, toate acestea le observa, precum și acea împregiurare, că fiind eu ales în conferența clubului nostru ca membru suplent pentru conferența națională din Sibiu, numai în absența ordinarilor m'as fi putut presenta.

Cum-că un ordinar ar fi fost împedecat, — n'am avut cunoscință până după trecerea timpului, ba până-ce a fost suplinat prin altul; prelungă acestea cercul nostru electoral a fost reprezentat, conform recerîntelor, prin 2 deputați — ergo un al treilea nu avea loc.

Am trăit cu toți oamenii bine fără deosebire de naționalitate, însă cauza națională am pus-o mai presus de toate. Acesta a fost și este firul roșu ce m'a caracterizat.

Am îmbetrănit cu onoare, respectat de toți, încântat de iubirea poporului, luptând pentru el neobosit.

Mă mângăie convingerea, că sînt nevinovat și sufăr pe nedrept!

Hațeg, în 19/7 1887.

Georgiu Ciuciu,
paroch gr-or.

Cronică.

Numiri. Maiestatea Sa a numit pe consilierul de forestierie, Adolf Scheint, de director de forestierie la direcțiunea forestieră din Logoj. — Ministerul reg. ung. de culte și instrucție publică a întărit definitiv în posturile lor de până acum: pe Ludovic Bajzath, învățător ordinar de desen la școala civilă de stat din Beregsău; pe Ioan Binder, învățător ordinar la școala elementară de stat din Sovatul-de-jos și de-sus; pe Samuil Kiss, învățător ordinar la școala elementară de stat din Mecicașul-unguresc; pe Iosefa Binder născ. Lasch, învățătoare ordinară la școala elementară de stat din Sovatul-de-jos și de-sus; pe Irina Szijart, învățătoare ordinară la școala elementară de stat din Poiana-ruscă.

Statutele reuniunii de tir din Alba-Iulia au fost provădate din partea ministerului reg. ung. de interne cu clausula de aprobare.

Nou oficiu telegrafic. În Ciachi-Gârâu, comitatul Solnoc-Dobăca, s'a deschis un nou oficiu telegrafic împreună cu oficiul postal de acolo și cu serviciu de di restrîns.

Din incidentul faimelor despre holera din Italia a adresat ministrul ung. de interne tuturor municipiilor din țeară următoarea circulară: În mai multe puncte ale Italiei s'a ivit ear' holera. Deși la fiecare cas de holera se iau toate măsurile internaționale de precauțiune, care sînt în stare a împiedeca importarea epidemiei, mă ved îndemnat a atrage atențiunea municipiilor asupra măsurilor de precauțiune, a căror observare minuțioasă este în stare a împiedeca atât erumperea cât și lăptirea holerei. O fac aceasta cu deosebire avînd în vedere, că în anul trecut și la noi a fost holera în mai multe locuri din țeară și că acum cu începerea căldurilor celor mari în urma oboselilor lucrului de câmp și a consumațiunii de poame se înmulțesc șansele erupției epidemiei. Drept aceea, deși pericolul este încă departe de teritoriul țerii, în ca s'a fie luate toate dispozițiunile, cari totdeauna sînt importante din punctul de vedere al raporturilor sanitare. Cu deosebire este a se da atențiune curățeniei aerului și localităților și înlăturării și nimicirii tuturor lucrurilor, cari pot infecta aerul și terenul. Controla vinderii poamelor și victualiilor, acum în sezonul coacerii poamelor este a se exercita cu strictețe. Procurarea de apă de beut bună și curată are să formeze obiectul îngrijirii conșciențioase a autorităților comunale. Pentru procurarea materiilor de desinfecțiune și a medicamentelor; pentru asigurarea ajutorului medical și a localităților potrivite pentru separarea bolnavilor în cas de epidemie, municipiile în sensul ordinațiunilor în vigoare sînt avise a se îngrijii la timp și a controla executarea dispozițiunilor luate. În cas, dacă ar obveni un cas de îmbolnăvire suspectă, este a 'mi-se trimite imediat raport telegrafic. După-ce însă constatarea unui cas de holera asiatică trage după sine serioase consecuențe de natură economică și internațională, provoc pe toate municipiile, ca să puceadă cu mare precauțiune și în sensul exmisului meu Nr. 39.221/1884 toate cercurile de îmbolnăvire suspectă să le supună cercetării fizicului comitatens și numai acolo să se constate holera asiatică, unde pe baza unei cercetări bacteriologice în adevăr s'a putut constata afara de toată îndoeala. În sfîrșit, dacă cercetarea bacteriologică nu se poate face, fără aminare sînt a fi avisat eu pe cale telegrafică despre această împregiurare. De o deosebită importanță este — cu deosebire la casurile prime — separarea bolnavului, ajutorul grabnic medical și desinfecțiunea radicală. Aplicându-se cu acuratețe aceste mijloace, rîul în multe casuri se poate suprima în leagăn sau cel puțin se poate împiedeca lăptirea lui. De aceea provoc pe toate municipiile sub cea mai strictă responsabilitate, ca să execute toate măsurile preventive și să facă tot posibilul, pentru-ca aparițiunea holerei să nu afle municipiul nepregătit. De altminteala sperez, că municipiile conscii de datorința și responsabilitatea lor, vor lua toate măsurile de siguranță și vor lucra din toate puterile, ca să nu se întîmple nici o întârziere din partea organelor însărcinate cu executarea acestor măsuri. Provoc mai departe pe toate municipiile, ca până la sfîrșitul lunei curente să-mi trimită raporturi detaliate despre măsurile, ce cred că sînt de luat în această privință.

Budapesta, 13 Iulie

Baron B. Orczy.

Avis pentru antreprenori. Camera comercială din Brașov aduce la cunoștința celor interesați, că după un raport al consulatului c. r. din Brăila, în 26 Iulie n. se va ține la ministerul

lucrărilor publice din București licitațiune pentru darea în întreprindere a întăririi cu pilote și zid a malului stîng al Dunării în portul dela Brăila. Preliminarul stator este 96.019 lei 93 bani. Condițiunile se pot vedea la ministerul numit și la comitetul portului în Brăila.

Punctualitatea funcționarilor ministeriali. Se scrie din Budapesta, că ministrul de comunicațiune Baross observînd, că mulți din funcționarii resortului seu vin foarte nepunctual în birouri, a întrebuitat următoarea stratagemă. Printr'un șiretlic diplomatic a făcut pe câțiva funcționari să petiționeze la dînsul, ca funcționarii nepunctuali, care vin dimineața după 9 ore în birou, să fie pedepsiți cu amende de 5, 10 și 20 fl., după mărimea lefilor funcționarilor respectivi. Se dice, că de atunci amendele aceste s'au aplicat în casuri numeroase, cu deosebire aceea de 20 fl.

Administrație ungurească. Cetim în „Neues Pester Journal”: Industriași din Macău, cari formează o corporațiune de peste 700 membri, sînt în mare iritațiune din cauza maltrărilor, care a trebuit să le sufere unul dintre dînșii. Fiindcă afacerea nu s'a putut rezolva în mod satisfăcător în reprezentanța comună, corporațiunea industriașilor într'o petițiune adresată ministerului de interne, cere suspendarea căpitanului orașenesc (directorul poliției) din Macău. În această petițiune cazul este descris precum urmează: Valentin Erdei, unul din cei mai respectați și mai avuți industriași din Macău a luat în reparatură o trăsura a birjarului Berhard Abeles. Fiindcă Abeles nu are credit, după terminarea reparaturii Erdei nu voi să-i dea trăsura, până nu va plăti Abeles suma statorită pentru reparatură, care este de 39 fl. Abeles se adresa către căpitanul orașului, care chemă pe Erdei la sine și-l sfătui să restituie lui Abeles trăsura. Erdei sciînd, că afacerea nu cade în competența poliției, declară, că va da trăsura, dacă va primi cei 39 fl. Tot în ziua aceea către seară se prezentară la Erdei cinci polițiști cu baioneta infiptă și cerură extradarea trăsurii. Erdei declară și acum, că numai după-ce va primi cei 39 fl. va da trăsura. Apoi grăbi cătră poartă, ca să o încue înainte poporului ce se adunase în număr mare înaintea porții. Atunci polițiștii se aruncară asupra lui, îi legară mâinile și picioarele, îl insultară în modul cel mai dur și între maltratări brutale îl transportară la casa orașului. Înaintea lumii adunate bietul om, care își mai pierdă conștiința de sine, fu tirît pe pămînt și în stare înspăimîntătoare, cu hainele sdrențuite ajuse ea la casa orașului, unde numai decăt fu pus ear' în libertate. În urma maltrărilor suferite Erdei acum zace bolnav. Corporațiunea industriașilor, revoltată de această procedură, cere dela minister suspendarea căpitanului Cseresnyes și întroducerea unei cercetări stricte. Petițiunea este subscrisă de toți 700 membri ai corporațiunii și afară de aceea de mai bine de 100 de cetățeni onorabili din Macău.

Administrația orașului Agram. Se telegrafează din Agram: Rescriptul Banului, prin care anunță, că șeful de secțiune Ignat Siebner este numit primar provisor al orașului Agram, s'a cetit în ședința de Luni a consiliului comun și s'a luat spre sciință. Suspensiunea primarului Bodovinac se continuă.

Afacerea Zalewski. Din Viena se împărtășește: Soția furului de post Zalewski, care a fost arestată săptămîna trecută și sora ei Antonia Zaunek, au fost demise din arest, după-ce s'a constatat, că sînt nevinovate.

Mobilisare de probă în România. După o depeșă ce o primesce din București „Pester Lloyd”, România are de gînd să facă o mobilisare de probă cu corpul de armată I și cu o parte a corpurilor de armată II și III.

În tîrgul de rimători dela Turnul-Severin au intrat aproape 1000 capete rimători la îngrășat. Sănătatea vitelor este excelentă. Vagoanele cu rimători, produse și alte materiale, care se vor expeda pe linia de garagiu a tîrgului de rimători dela Turnul-Severin, se vor taxa câte 2 lei de fiecare vagon, care taxă însă se va reduce cu 10 bani pentru fiecare vagon adăugat până la 11 vagoane.

Principele Bismarck își va începe în 2 August n. cura la băile din Kissingen.

Epilog la demonstrațiunile din gara de Lyon. Lui „Pester Lloyd” 'i-se scrie din Paris următorul detaliu dela demonstrațiunile inscenate de aderenții lui Boulanger, când cu plecarea sa din Paris: Cu prilegiul cercetării, care s'a făcut din partea administrațiunii căilor ferate, șeful gării de Lyon a prezentat următorul bilet caracteristic: „Vă rog să permiteți tuturor, cari se vor prezenta în numele meu, intrarea pe peron. Semnat generalul Boulanger”. Șeful gării a ascultat și a permis intrarea la 20.000 de amici ai generalului, cari au sdorbit tot și au oprit în loc serviciul de gară.

Fortificațiuni în Olanda. După-cum se vorbește, la stăruința Germaniei guvernul olandez a hotărît să fortifice linia de lungă riul Maas.

Katkov merge spre bine, astfel sună scirile cele mai nouă din Rusia. Puterile lui sînt în creștere și în zilele din urmă 'și-a recăștigat și graiul.

De ale timpului. Aseară pe la oarele 9^{1/2} s'a vîrsat o ploie torențială preste Sibiu și giur. În general, în Ungaria s'a schimbat foarte puțin temperatura. Presiunea aerului a crescut în Nord-Ost. Timpul e schimbăcios, dimineața senin. E de a se aștepta un timp diua senin, noaptea înnorat și ici-colo ploios și furtunos, prelungă foarte puțină schimbare a temperaturii.

Varietați.

(În contra pasagerilor furișati), care călătoresc fără bilete, proced organele căilor ferate cu o rigoare fără excepțiuni. Despre o excepțiune dela această regulă istorisește „Dtsch.-Verk.-Ztg” următoarele: Sub travoanele de fer ale unui vagon de pasoaie, ce comunica dîlnic între Sogau și Halstadt (Boemia), s'a incubat o păreche de vrăbii și a scos patru pui. De vre-o câteva zile încoace bătrânii rămîn de obicei în Halstadt și lasă pe pui să facă înșii preumblarea. Îndată-ce intră însă trenul eară în Halstadt, ei apoi își nutresc cu sîrguință pe puii ce flămîndiseră pe cale. Înainte de plecarea încă mai capătă ceva puii, ca să nu le fie stomachul gol în decursul voiajului. Nu arare-ori se întîmplă, că bătrânii greșesc timp și așa se termină cu alimentarea înainte de plecarea trenului. În cazul acesta călătoresc și ei până la Sogau și pe cale își continuă alimentarea. Arare-ori se vor fi bucurat pasageri furișati de o astfel de atenție și îngrijire din partea personalului căii ferate și a celorlalți călători, ca și în cazul de față.

(Dece regule pentru cei ce se scaldă.) L. Krüger, profesor la școala de înnotat, ale cărui sfaturi au de temeiul o experiență îndelungată, recomandă următoarele dece regule pentru cei ce vor să se scalde și cari — regule — merită toată luarea aminte: 1. Fiind emoționat vehement, nu te scaldă! 2. Fiind cuprins de o indispozițiune grabnică, în decursul indispozițiunii nu te scaldă! 3. După nopți veghiote și după ostenele mari nu te scaldă, mai înainte de a nu te odihni câteva ore. 4. După o mîncare bogată și mai ales după beuturi spirtuoase nu te scaldă! 5. Drumul până la locul de scaldare să-l faci în timp moderat! 6. După sosire cercetează afundimea și curgerea apei! 7. Desbracă-te încet, și apoi îndată te aruncă în apă! 8. Sări cu capul înainte în apă, ori te afundă mai lin în apă, dacă nu cutezi a te asvîrli cu capul la fund! 9. Nu petrece mult timp în apă, mai ales dacă nu ești puternic! 10. După sosire cercetează trupul pentru a promova circulațiunea sîngelui, îmbracă-te în grabă și fă o preumblare. — Scăldatul și înnotarea sînt folositoare pentru dezvoltarea fizică și spirituală nu numai pe timp călduros, dar' și pe timp recoros, dacă se vor observa regulele de mai sus.

Posta ultimă.

Viena, 19 Iulie n. „Neues Wiener Tagblatt” împărtășește în ediția de seară: negociațiile deputațiunii Sobraniei cu prințul Ferdinand de Coburg au rămas fără de rezultat, deoarece-ce deputații pretind, ca prințul să meargă fără aminare la Tîrnova, să rămână acolo deocamdată 3 zile și să depună jurămîntul pe constituțiua bulgară. După aceste Sobrania s'ar disolva și principele ar numi un minister nou după-ce va fi repășit regenta. Prințul denegă declarînd, că el are sciri despre împărecherea dintre regentă și armată, care a votat pentru ministrul de răboiu Nicolaieff, care s'a retras și nu e ade-rentul seu, ci al prințului de Battenberg.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI”.

Gastein, 20 Iulie n. Împăratul Germaniei a sosit aseară.

Viena, 20 Iulie n. Deputațiunea bulgară a plecat parte aseară, parte astăzi dimineața în Ungaria.

Londra, 20 Iulie n. În casa de jos a declarat Ferguson, că negociațiile pentru încheierea unei convențiuni referitoare la Egipt după toată probabilitatea se vor reîncepe în curînd.

Berlin, 20 Iulie n. România a comandat la casa Gruson tunuri și material de răboiu în preț de 7 milioane franci.

Pagny, 20 Iulie n. Un agent comercial german cu numele Zangerle a descărcat trei focuri de revolver asupra comisarului de vamă francez. Atentatorul este un brutar, ce fusese etablis în Paris, de unde a fost expulsat la 1880. El recunoaște, că s'a reîntors în Franca pentru-ca să omoare pe vre-un funcționar al guvernului francez. Luni a fost la ministerul de interne cu gîndul, ca să ucidă pe ministru, a fost însă alungat de acolo pentru limbagiul seu violent. În Pagny, când îi fu arătat comisarul, descărcă asupra lui cu cuvintele: „D-ta vei fi jertfa!” Rănirea comisarului nu este periculoasă.

Redactor responsabil: În absența lui Cornel Pop Păcurar: Pompiliu Piposiu.

Economie.

Piața din Sibiu, 19 Iulie Grâu hectolitru 74—80 chilo fl. 5.40 până fl. 6.20, grâu mestecat 68 până 72 chilo fl. 4.20, până fl. 5.—, secara 68 până 72 chilo fl. 3.70 până fl. 4.20, orz 58 până 64 chilo fl. —, până fl. —, ovės 40 până 45 chilo fl. 2.20 până fl. 2.60, cucuruzul 70 până 74 chilo fl. 4.10 până fl. 4.50, mēlaiul 78 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 68 până 70 chilo fl. 1.40 până fl. 1.60, semēnță de cânepă 49 până 51 chilo fl. 4.— până fl. 4.50, mazerea 76 până 80 chilo fl. 6.— până fl. 6.50, linte 78 până 82 chilo fl. 10.— până fl. 11.— fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, pāsāt de grāu 100 chilo fl. 16.— până fl. 17.—, făină Nr. 3 100 chilo fl. 14.—, Nr. 4 fl. 13.—, Nr. 5 fl. 11.—, slānina 100 chilo fl. 54.— până fl. 56.—, unsoarea de porc fl. 56.— până fl. 58.—, sēu brut fl. 20.— până fl. 22.—, lumini de sēu fl. 34.— până fl. 36.—, lumini turnate de sēu fl. 46.— până fl. 48.—, sāpunul fl. 24.— până fl. 25.—, fēn 100 chilo fl. 1.— până fl. 1.10, cânepa fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 2.— până fl. 3.—, spirtul p. 100 L. % 81 până 33 cr., carnea de vitē chilo 40 cr. carnea de vițel 28 până 40 cr., carnea de porc 44 până 46 cr., carnea de berbece 22 până 26 cr., onē 10 cu 18 până 20 cr.

Cursul pieței din Sibiu

din 20 Iulie st. n. 1887.

Hārtie-monetă romānă	Cump.	8.63 vënd.	8.65
Lire turcesci	"	11.30 "	11.35
Imperiali	"	10.30 "	10.35
Ruble rusesci	"	1.11 "	1.21.

Bursa de București.

18 Iulie — 4 oare p. m.	Casa	Ultim
Renta rom. per 1875 5%	—	—
Renta romānă amort. 5%	—	—
" (Schuldverschreib.)	—	—
Oblig. de Stat. C. F. R. 6%	—	—
Renta rom. (Rur. conv.) 6%	—	—
Imprumutul Municipal 5%	—	—
Scrisuri func. rurale 7%	—	—
Scrisuri func. rurale 5%	—	—
Idem urbane 7%	—	—
" 6%	—	—
" 5%	—	—
Banca Naț. (500 lei vērș. intr.)	—	—
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vērș.)	—	—
Soc. de Asig. Naț. (200 lei vērș.)	—	—
S. cred. mob. r. (250 lei vērș.)	—	—
Soc. r. de con. (250 lei vērș.)	—	103.—
Oblig. Casei Pensiuilor	—	—
Agio	15.40	15.45

Schimb

Londra 3 luni	25.24	—
" cek	25.35 ¹ / ₂	—
Paris 3 luni	99.95	—
" cek	100.50	—
Berlin 3 luni	123.65	—
" cek	124.70	—
Viena	2. ¹ / ₄	—
Agio	15.40	15.—

Bursa de Budapesta

din 19 Iulie st. n. 1887.

Rentă de aur ung. 6%	—
" " " 4%	101.10
" " hārtie " 5%	87.70
Imprumutul căilor ferate ung.	151.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	127.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	115.50
Bonuri rurale ung.	104.25
" " " cu cl. de sortare	104.25
" " " bānățene-timișene	104.25
" " " cu cl. de sortare	104.25
" " " transilvane	104.25
" " " croato-slavone	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	100.—
Imprumut cu premiu ung.	122.75
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	122.75
Renta de hārtie austriacă	81.40
" " argint austriacă	83.—
" " aur austriacă	113.—
Losurile austr. din 1860	136.50
Acțiunile băncii austro-ungare	860.—
" " de credit ung.	286.—
" " " austr.	280.90
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina”	102.—
Argintul	—
Galbeni împērătesci	5.92
Napoleon-d'ori	10.02
Mārci 100 imp. germane	62.10
Londra 10 Livres sterlingi	126.45

Bursa de Viena

din 19 Iulie st. n. 1887.

Renta de aur ung. 6%	—
" " " 4%	100.95
" " hārtie " 5%	87.60
Imprumutul căilor ferate ung.	151.40
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	115.25
Bonuri rurale ung.	104.60
" " " cu cl. de sortare	104.60
" " " bānățene-timișene	104.60
Bonuri rurale ung. cu cl. de sortare	104.40
" " " transilvane	104.40
" " " croato-slavone	104.50
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	100.—
Imprumut cu premiu ung.	12.320
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	123.—
Rentă de hārtie austriacă	81.55
" " argint austriacă	83.—
Rentă de aur austriacă	113.20
Losuri austr. din 1860	137.—
Acțiunile băncii austro-ungare	885.—
" " de credit ung.	287.—
" " " austr.	281.40
Argintul	—
Galbeni împērătesci	5.98
Napoleon-d'ori	10.01 ¹ / ₂
Mārci 100 imp. germane	62.05
Londra 10 Livres sterlingi	126.35

Schimbare de local.

Prima fabrică de casse ardeleană

A. G. ÖSZY,

ce stă în deplina exploatațiune, e provēdută cu cele mai noue mașine auxiliare, și e premiată la expoziția regnicolară 1885 din Budapesta, aduce p. t. publicului la cunoștință, că dela **1 Iunie a. c.** 'și-a transferat **localul de fabrică** din Neustift în

Strada Poplăcii Nr. 39și că **depositul** se află în **Strada Cisnădiei Nr. 30.**

Fabrica se recomandă totodată pentru pregătirea de **telegrafe de case, signale electrice**, mai departe pentru primirea a **ori-ce soiuri de lucrări tehnice și reparaturi** sub garantarea celei mai solide executări cu prețuri foarte moderate.

Basat pe încrederea, cu care am fost întimpinat de un lung șir de ani încoace atât din partea p. t. publicului local, cât și a celui din afară, nutrește cele mai bune speranțe, că voiu fi împărțășit de ea în aceeași măsură și pe viitor prin comande dese, și eu mă voiu nșui totdeauna a corespunde în chipul cel mai bun tuturor dorințelor și recerințelor în toate direcțiunile.

Sibiu, 8 Iunie n. 1887.

Cu stimă

A. G. Öszy,

prima fabrică de casse ardeleană.

[469] 3—4

Publicațiunile „Cancelariei Negruțiu“

în Gherla — Sz.-Ujvár — Transilvania.

[467] 7

„**Amicul Familiei.**” Diar beletristic și enciclopedic-literar cu ilustrațiuni. Cursul XI. — Apare în 1 și 15 și a unei în numeri câte de 1¹/₂—2¹/₂ coale cu ilustrațiuni frumoase; și publică articoli sociali, poesii, romane, suveniri de călătorie ș. a.; — mai departe tractează cestii literare și științifice, cu reflexiune la cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune vieța socială a Romānilor de pretutindenea, precum și a celorlalte populațiuni din patrie și străinătate; și prin umor dulce și satiră aleasă nșuesce a face câte o oară plăcută familiei strivite de grijile vieții; și preste tot nșuesce a întinde tuturor indivișilor din familie o petrecere nobilă și instructivă. — Prețul de prenumărățiune pe anul întreg e **4 fl.**, pentru România și străinătate **10 franci** — lei noi, plățibili și în timbre postale.

„**Preotul român.**” Revistă bisericească, scolastică și literară. Cursul XIII. — Apare în broșuri lunare câte de 2¹/₄—3¹/₄ coale; și publică articoli din sfera tuturor sciințelor teologice și între acestia mulțime de predice pe Dumineci, sērbători și diverse ocașuni, — mai departe studii pedagogice-didactice și științifice-literare. — Prețul de abonament pe anul întreg e **4 fl.**, — pentru România **10 franci** — lei noi, plățibili și în bilete de bancă și în timbre postale.

Poterea amorului. Novelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 20 cr.

Idealul pierdut. Novelă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.

Opera unui om de bine. Novelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.

Fântāna dorului. Novelă poporală de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

El trebuie să se însoare. Novelă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțiu. Prețul 25 cr.

Branda sau nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoș. Novelă istorică națională. Prețul 20 cr.

Numerii 76 și 77. Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioan Tanco. Prețul 30 cr.

Probitatea în copilārie. Schiță din sfera educațiunii. După Ernest Legouvé membru al academiei franceze. Prețul 10 cr.

Herman și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețul 50 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragedie în 5 acte, după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețul 30 cr.

Ifigenia în Tauria. Tragedie în 5 acte, după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețul 30 cr.

Petulantul. Comedie în 5 acte, după August Kotzebue tradusă de Ioan St. Șiułuțiu. Prețul 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume prin Vincențiu Nicora prof. gimnas. — Cu portretul M. S. Regina Romāniei. Prețul 15 cr.

Poesii, de Vasiliu Ranta-Buticescu. Un volum de 192 pagini, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețul redus (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Trandafiri și viorele, poesii populare culese de Ioan Pop Reteganul. Un volum din 14 coale. Prețul 60 cr.

Tesaurul dela Petroasa sau Cloșca cu pușei de aur. Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Prețul 20 cr.

Apologie. Discușii filologice și istorice maghiare privitoare la Romāni, învederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paul Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Șincai. Prețul 30 cr.

Renascerea limbei romānesce în vorbire și scriere învederită și aprețiată de Dr. Grigoriu Silași. (Op complet.) Broșura I, II și III. Prețul broș. I, II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Toate trei împreună costau 1 fl. v. a.

Biblioteca Săteanului român. Cartea I, II, III, IV. cuprind materii foarte interesante și

amuzante. Prețul la toate patru 1 fl., — câte una deosebi 30 cr.

Biblioteca Familiei. Cartea I. Cuprinde materii foarte interesante și amuzante. Prețul 30 cr.

Colecță de rețete din economie, industrie, comerț și chemie pentru economi, industriași și comercianți. Prețul 50 cr.

Economia pentru scoalele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețul 30. cr.

Îndreptar teoretic și practic pentru învățământul intuitiv în folosul elevilor normali (preparandiali), al învățătorilor și al altor bărbați de școală de V. Gr. Borgovan, profesor preparandial. Gherla. Imprimăria „Aurora.” 1885. Prețul unui exemplar cu porto francat 1 fl. 80 cr. v. a. Devisa acestui op e: „Tot ce putem arēta, sē arētăm pruncilor!” și în literatura noastră pedagogică abia aflăm vre-un op întocmit după lipsele scoalelor noastre în mēsură în care este acesta! pentru aceea îl și recomandăm spriginirii publicului român mai ales directorilor și învățătorilor ca celor în prima linie interesați.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Romāni. De Vas. Gr. Borgovan. Prețul 30 cr.

Manual de gramatica limbei romāne pentru scoalele populare în trei cursuri de Maxim Pop, profesor la gimnasiul din Năsēud. — Manualul acesta este aprobat prin înaltul minister de culte

și instrucțiune publică cu rescriptul de datul 26 Aprilie 1886 nrul 13193. — Prețul 30 cr.

Nu mē uita. Colecțiune de versuri funebreale, urmate de iertăciuni, epitafii ș. a. Prețul 50 cr.

Cele mai ieftine cărți de rugăciuni:

Mărgăritarul sufletului. Carte bogată de rugăciuni și cāntări bisericesci foarte frumoase ilustrată. Prețul unui exemplar broșurat e 40 cr., legat 50 cr., legat în pānză 60 cr., legat mai fin 60, 80, 90 cr., 1 fl., în legătură de lux 1.50—2.50.

Micul mărgăritar sufletesc. Cārticică de rugăciuni și cāntări bisericesci — frumos ilustrată, pentru pruncii scolari de ambe sexe. Cu aprobarea jurisdicțiunii sup. bisericesci. Prețul unui exempl. broșurat e 15 cr., — legat 22 cr., legat în pānză 26 cr.

Cārticică de rugăciuni și cāntări pentru pruncii scolari de ambe sexe. Cu mai multe icoane frumoase. Prețul unui exemplar trimis franco e 10 cr.; — 50 exemplare costau 3 fl.; 100 exemplare 5 fl. v. a.

Visul Prea Sāntei Vergure Maria a Nāscătoarei de D-șeu urmat de mai multe rugăciuni frumoase. Cu mai multe icoane frumoase. Prețul unui exemplar spedit franco e 10 cr., 50 exemplare 3 fl., 100 exemplare 5 fl. v. a.

Tot acolo se cumpără ACȚIILE TUTUROR institutelor de credit și economii și se schimbă cupoanele aceloră cu trei luni înainte de scadența lor.